

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **99 (1981)**

Heft 212

PDF erstellt am: **21.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 44.-, halbj. Fr. 27.-, Ausland Fr. 55.- jährlich
Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 51 Rp., Ausland 57 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
Prix: Année civile 44 fr., un semestre 27 fr., étranger 55 fr. par an
Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 51 cts, étranger 57 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 212 - 2913

Bern, Montag, 14. September 1981
Berne, lundi, 14 septembre 1981

99. Jahrgang
99e année

No 212 - 14. 9. 1981

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers.

Öffentliches Inventar.

Grıda per beneficio di inventario.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce - Marchi di fabbrica e di commercio 310173-310182

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verordnung über Handelsmargen und besondere Zuschläge für Speisekartoffeln - Ordonnance sur les marges commerciales et les suppléments spéciaux pour la vente de pommes de terre de table - Ordinanza concernente i margini commerciali e supplementi speciali per patate da tavola.

Grosshandelspreisindex im August 1981 - L'indice des prix de gros en août 1981.

Die Auftrags-, Produktions-, Umsatz- und Lagerverhältnisse in der Industrie im 2. Quartal 1981 - Les commandes, la production, les chiffres d'affaires et les stocks au 2e trimestre 1981.

Schweizerische Nationalbank (Ausweis) - Banque nationale suisse (situation).

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

2. September 1981
Zolliker, Optik AG, Filiale Uster, Zweigniederlassung in Uster. Unter dieser Firma besteht in Uster eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Aktiengesellschaft «Zolliker, Optik AG», mit Sitz in Zürich (SHAB Nr. 59 vom 13. 3. 1981, S. 797). Adresse der Zweigniederlassung: Zürichstrasse 7. Zweck der Gesellschaft: Betrieb von Fachgeschäften für Augenoptik, inklusive Kontaktlinsen, und optische Instrumente. Für die Zweigniederlassung zeichnen, mit Einzelunterschrift: Emil Gasser, von Zürich und Hallau, in Kloten, Präsident, und Dr. Moritz Ottiker, von Bauma, in Rüslikon, Mitglied des Verwaltungsrates; mit Einzelprokura: Christian Wadsack, von und in Herrliberg, und James Krüger, von und in Zürich.

2. September 1981
«Nicole»-Moden, M. Röding, in Regensdorf, Wentalerstrasse 255. Adikon, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Manfred Röding, deutscher Staatsangehöriger, in Regensdorf. Einzelunterschrift ist erteilt an Liselotte Röding, von Umäsch, in Regensdorf. Import und Verkauf von Ober- und Unterbekleidung, Freizeitmoden und Accessoires für Damen und Herren.

2. September 1981
Salatour & Circuitos Tornado, W. Garcia, in Zürich. Stampfenbachstrasse 103, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Wenceslao Garcia, spanischer Staatsangehöriger, in Zürich 10. Organisation von Charterflügen nach und Rundreisen in Spanien.

2. September 1981
Vera Malagoli, Rest. Akazie, in Winterthur. Merkurstrasse 3, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Vera Malagoli, von Winterthur und Losorf, in Winterthur I. Restaurationsbetrieb.

2. September 1981
Rosmarie Schläpfer, Reinigungsprodukte, in Fischenthal (SHAB Nr. 135 vom 16. 6. 1981, S. 1922). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Beat Schläpfer, Reinigungsprodukte», in Fischenthal, erloschen.

2. September 1981
Beat Schläpfer, Reinigungsprodukte, in Fischenthal. Altschwendi, Sieg im Tössal, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Beat Schläpfer, von Winterthur, in Fischenthal. Hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Rosmarie Schläpfer, Reinigungsprodukte», in Fischenthal, übernommen. Verkauf von Reinigungsprodukten sowie Herstellung eines Entkalkungsmittels.

2. September 1981
«La Maglia», Wolle und Garne, Margaret Kobi, in Zürich. Oberdorfstrasse 3, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Margarethe Kobi, von Rapperswil BE, in Küsnacht ZH. Einzelunterschrift ist erteilt an Peter Wepfer, von Oberstammheim, in Küsnacht ZH. Detailverkauf von Wolle und Garnen.

2. September 1981
Treuhandbüro Vonbank, in Zürich. Greifenseestrasse 19, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Edgar Vonbank, von Winterthur, in Zürich 11. Betrieb eines Treuhandbüros.

2. September 1981
Gebrüder Rottermann, in Zürich 3. Weststrasse 192, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 17. 8. 1980. Gesellschafter: Daniel Rottermann und Robert Rottermann, beide von Münsingen, in Zürich 3. Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Lebensmitteln. Erstellung von Elektroinstallationen sowie Ausführung von Transporten.

2. September 1981
Polsteratelier Hauser & Pfäffli, in Wetzikon. Dorfstrasse 7, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 6. 1981. Gesellschafter: Henry Hauser, von Beringen, in Wetzikon, und André Pfäffli, von Triengen, in Stäfa. Die beiden Gesellschafter führen ihre Firmaunterschrift kollektiv. Polstererei und Ausführung von Innendekorationen.

2. September 1981
Walter Gubler's Erben, in Winterthur I. Kollektivgesellschaft, Schweinhandel (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1963, S. 1358). Der Gesellschafter Walter Gubler ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Diese hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind von der neuen Einzelfirma «Rudolf Gubler», in Winterthur, übernommen worden.

2. September 1981
Rudolf Gubler, in Winterthur. Zürcherstrasse 72, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rudolf Gubler, von Frauenfeld, in Weisslingen. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Walter Gubler's Erben», in Winterthur I, übernommen. Viechhandel.

2. September 1981
Emil Ricklin, in Zürich. Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1973, S. 2796). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Pfäffikon, Gemeinde Freienbach (SHAB Nr. 195 vom 25. 8. 1981, S. 2719), im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

2. September 1981
Zimmermann Reitsport, in Mettmenstetten. Handel mit Reitsportartikeln (SHAB Nr. 260 vom 5. 11. 1980, S. 3616). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

2. September 1981
«Chesa Sulais» H. Rusterholz, Generalunternehmung, in Wädenswil. Bau von Ein- und Mehrfamilienhäusern (SHAB Nr. 130 vom 10. 6. 1981, S. 1856). Da der Geschäftsbetrieb dieser Firma nicht aufgenommen worden ist, wird der auf sie bezügliche Eintrag gelöscht.

2. September 1981
Allgemeine Plakatgesellschaft, Zweigniederlassung in Zürich 3 (SHAB Nr. 56 vom 10. 3. 1981, S. 754). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf unter der Firma «Société Générale d'Affichage». Claude Blancpain führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Sekretär, sondern nun als Vizepräsident des Verwaltungsrates.

2. September 1981
Sondyna AG in Liquidation, in Illnau-Effretikon. Radioapparate usw. (SHAB Nr. 156 vom 10. 7. 1981, S. 2217). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Pfäffikon ZH vom 14. 8. 1981 der Konkurs eröffnet.

2. September 1981
Adress-Data AG, in Winterthur I. Speicherung und Wiedergabe von Adressen usw. (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1980, S. 3757). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 15. 6. 1981 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

2. September 1981
Käthi Schnyder, in Zürich. Handel mit Musikinstrumenten und Tonträgern (SHAB Nr. 132 vom 12. 6. 1981, S. 1882). Über die Inhaberin dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 28. 7. 1981 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

2. September 1981
Aktiengesellschaft Paulus + Paulus, Industriemakler, in Zürich 3. Vermittlung von Handänderungen an Industrie-, Handels- und Dienstleistungsbetrieben (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1977, S. 2450).

Peter Nikolaus Paulus, nun in Küsnacht ZH, ist nicht mehr einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), sondern Präsident desselben; er führt nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift: Rudolf Santzchi, von Sigriswil und Thun, in Thun, Vizepräsident; Paul Freiburghaus, von Neuenegg, in Thun, Sekretär, und Ruth Paulus, von Utikon, in Küsnacht ZH; alle Vorgenannten zeichnen zu zweien, jedoch mit der Einschränkung, dass Peter Nikolaus Paulus und Ruth Paulus einander nicht miteinander zeichnen. Neues Geschäftsdomizil: Hedwigsteig 6, Zürich 7.

2. September 1981
Billings AG, in Zürich 7. Koordination und Überwachung der Marketingaktivitäten der Vertreter der Billings Computer (SHAB Nr. 88 vom 16. 4. 1980, S. 1237). Die Unterschrift von Bertrand Reitan ist erloschen.

2. September 1981
Hipol Beratungs-AG, in Zürich 8. Tätigkeit auf dem Gebiet der Unternehmensführung (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1979, S. 3838). Die Prokuren von Heinz Speerli, Wolfgang Langer und Walter Aregger sind erloschen.

2. September 1981
A. Bagginstos & Co AG, in Zürich 1. Büromaschinen (SHAB Nr. 27 vom 4. 2. 1981, S. 362). Dr. Carl Wilhelm Scherer und Ernst Kugler, der letztere infolge Todes, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Thomas Bagginstos, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

2. September 1981
Beauty Hair Shop AG, in Zürich 1. Coiffeur-, Kosmetik- und Perückengeschäft (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1979, S. 3334). Paul Bernet und Josef Stadelmann sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Werner Meier, von Hedingen, in Zürich. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Rita Richler, von Uster, in Zürich. Siegmart Richler, Präsident des VR, wohnt nun in Zürich.

2. September 1981
Metallion AG Zürich, in Zürich 8. Brokeritätigkeit (SHAB Nr. 159 vom 14. 7. 1981, S. 2249). John A. Hattersley, Präsident des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

2. September 1981
Gas Control Systeme AG, in Zürich 11. Projektierung und Installation von Kontrollsystemen (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1979, S. 2029). Walter Hess ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR, zugleich Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Anton H. Bucher, von Luzern, in Küsnacht ZH. Dr. Kurt Weber, Mitglied des VR, ist nun Vizepräsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

2. September 1981
Polymetron AG, in Hombrechtikon. Industrielle und wissenschaftliche Spezialapparate (SHAB Nr. 229 vom 30. 9. 1980, S. 3201). Walter Hess und Rudolf Bechler sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Anton H. Bucher, von Luzern, in Küsnacht ZH, Vizepräsident, und Dr. Kurt Weber, dieser bleibt gleichzeitig Direktor. Erich Schauble, Prokurist, wohnt nun in Russikon.

2. September 1981
Marlis Stamm, Café Centro, Zürich, in Zürich (SHAB Nr. 222 vom 22. 9. 1980, S. 3111). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Café Centro, Aldo Trepp», in Zürich, erloschen.

2. September 1981
Café Centro, Aldo Trepp, in Zürich. Ankerstrasse 110, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Aldo Trepp, von Splügen, in Richterswil. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Marlis Stamm, Café Centro, Zürich», in Zürich, übernommen. Betrieb eines Cafés.

2. September 1981
Evolvente AG, Werkzeugmaschinen, in Zürich 7 (SHAB Nr. 267 vom 13. 11. 1980, S. 3722). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wül SG (SHAB Nr. 197 vom 27. 8. 1981, S. 2748) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

2. September 1981
Mandataria Treuhand AG, Zweigniederlassung in Zürich I (SHAB Nr. 252 vom 27. 10. 1980, S. 3501), mit Hauptsitz in Zug. Jean Alfred Duruz führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Präsident, jedoch weiterhin als Delegierter des VR (Verwaltungsrates). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Ernst Schönholzer, von Zürich, Goughofen und Istihofen, in Zürich, Präsident des VR.

2. September 1981
H. Tschudi-Zimmermann, Grossbuchbinderei und Papeterieartikel, in Horgen (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1973, S. 1719). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Giulio Angelstri, von und in Zürich.

2. September 1981
Infor AG, in Zürich 10, Lägerstrasse 30, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuendatum: 10. 7. und 11. 8. 1981. Zweck: Tätigkeit auf dem Gebiete der elektronischen Informationsverarbeitung, unter Berücksichtigung des Teleprocessing, aufgeteilt in die Bereiche Entwicklung, Programmierung, Installation und Wartung von Software, Entwicklung und Produktion von Hardwarekomponenten sowie Beratung und Ausbildung der Benutzer. Grundkapital: Fr. 60.000, wovon Fr. 20.000 liberiert, 600 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB, VR (Verwaltungsrat) 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Hubert Krucker, von Tobel, in Volketswil.

2. September 1981
Nixdorf-Computer AG, bisher in Opfikon (SHAB Nr. 211 vom 9. 9. 1980, S. 2982). Statuten am 6. 5. 1981 geändert. Neuer Sitz: Kloten. Adresse: Obstgartenstrasse 25, Dr. Ewald Keyser ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und zugleich Präsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Arno Bohn, deutscher Staatsangehöriger, in Paderborn (D). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Günter Rogler, deutscher Staatsangehöriger, in Weil am Rhein (D), und Andrian Theilkaes, von Lausanne, in Lutry. (Zurzeit ist im Register keine Zweigniederlassung mehr eingetragen, daher werden die Angaben, wonach die Zeichnungsbefugnisse für das Gesamtunternehmen gelten, gestrichen.)

2. September 1981
PS Prospekt Service AG, in Egg, Konzeption und Realisation von Prospektiven, Broschüren, Jahresberichten und von gedruckten Werbemitteln usw. (SHAB Nr. 135 vom 16. 6. 1981, S. 1921). Statuten am 20. 8. 1981 geändert. Die Firma lautet neu: Klöti Prospekt Service AG.

3. September 1981
Zürcher Kantonalbank, in Zürich I, selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts (SHAB Nr. 118 vom 25. 5. 1981, S. 1681), Unterschrift von Fritz Treichler sowie die Prokura von Walter Weber sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Albert Kuhl, von Kilchberg ZH, in Volketswil, und Gottfried Weber, die Prokura des Letzgenannten ist erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Walter Hess, von Volketswil und Dübendorf, in Dübendorf; Willy Keller, von Zürich, in Zollikon; Dr. Kurt Langhart, von Unterstaammheim, in Zürich; René Leemann, von Stäfa, in Würenlos, und Erich Reiser, von Fischenthal, in Lindau. Irma Plüss, Sekretärin des Bankrates, ist nun auch Bürgerin von Uster. Von den Kollektivunterschriftsberechtigten wohnen nun Fritz Jäggi in Fehraltorf und Guido Landolt in Obengrstringen. Peter Bornhauser, Prokurist, wohnt nun in Stäfa.

3. September 1981
Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Schlieren, Zweigniederlassung in Schlieren der selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich I (SHAB Nr. 59 vom 13. 3. 1981, S. 798). Die Unterschrift von Fritz Treichler sowie die Prokura von Walter Coesemans sind erloschen. Irma Plüss, Sekretärin des Bankrates, ist nun auch Bürgerin von Uster.

3. September 1981
Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Zürich-Altstetten, Zweigniederlassung in Zürich 9 der selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich I (SHAB Nr. 59 vom 13. 3. 1981, S. 798). Die Unterschrift von Fritz Treichler ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Friedrich Baur, von Rafz, in Widen. Irma Plüss, Sekretärin des Bankrates, ist nun auch Bürgerin von Uster.

3. September 1981
Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Zürich-Klusplatz, Zweigniederlassung in Zürich 7 der selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich I (SHAB Nr. 59 vom 13. 3. 1981, S. 797). Die Unterschrift von Fritz Treichler ist erloschen. Irma Plüss, Sekretärin des Bankrates, ist nun auch Bürgerin von Uster. Max Keller, Prokurist, wohnt nun in Elsau.

3. September 1981
Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Zürich-Neumünster, Zweigniederlassung in Zürich 7 der selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich I (SHAB Nr. 59 vom 13. 3. 1981, S. 797). Die Unterschrift von Fritz Treichler ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Herbert Koller, von Appenzel, in Freienbach. Irma Plüss, Sekretärin des Bankrates, ist nun auch Bürgerin von Uster.

3. September 1981
Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Zürich-Seebach, Zweigniederlassung in Zürich 11 der selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich I (SHAB Nr. 59 vom 13. 3. 1981, S. 797). Die Unterschrift von Fritz Treichler ist erloschen. Irma Plüss, Sekretärin des Bankrates, ist nun auch Bürgerin von Uster. Peter Schlaginhafen, Prokurist, wohnt nun in Zürich.

3. September 1981
Zürcher Kantonalbank, Zweigniederlassung Zürich-Wipkingen, Zweigniederlassung in Zürich 10 der selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich I (SHAB Nr. 59 vom 13. 3. 1981, S. 798). Die Unterschrift von Fritz Treichler ist erloschen. Irma Plüss, Sekretärin des Bankrates, ist nun auch Bürgerin von Uster. Der Kollektivunterschriftsberechtigte Karl Hafner wohnt nun in Uster.

3. September 1981
Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Adliswil, Zweigniederlassung in Adliswil der selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts der «Zürcher Kantonalbank», in Zürich I (SHAB Nr. 118 vom 25. 5. 1981, S. 1681). Die Unterschrift von Fritz Treichler ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Walter Coesemans, belgischer Staatsangehöriger, in Adliswil. Irma Plüss, Sekretärin des Bankrates, ist nun auch Bürgerin von Uster.

3. September 1981
Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Feuerthalen, Zweigniederlassung in Feuerthalen der selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich I (SHAB Nr. 59 vom 13. 3. 1981, S. 798). Die Unterschrift von Fritz Treichler ist erloschen. Irma Plüss, Sekretärin des Bankrates, ist nun auch Bürgerin von Uster. Der Kollektivunterschriftsberechtigte Kurt Bachmann wohnt nun in Feuerthalen.

3. September 1981
Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Horgen, Zweigniederlassung in Horgen der selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich I (SHAB Nr. 59 vom 13. 3. 1981, S. 798). Die Unterschrift von Fritz Treichler sowie die Prokura von Herbert Koller sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Singer, von Ermatingen, in Bischofszell. Irma Plüss, Sekretärin des Bankrates, ist nun auch Bürgerin von Uster.

3. September 1981
Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Wädenswil, Zweigniederlassung in Wädenswil der selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich I (SHAB Nr. 59 vom 13. 3. 1981, S. 798). Irma Plüss, Sekretärin des Bankrates, ist nun auch Bürgerin von Uster.

3. September 1981
Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Volketswil, Zweigniederlassung in Volketswil der selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich I (SHAB Nr. 87 vom 15. 4. 1981, S. 1182). Die Unterschriften von Fritz Treichler und Albert Kuhl sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Weber, von Maur, in Volketswil. Irma Plüss, Sekretärin des Bankrates, ist nun auch Bürgerin von Uster.

3. September 1981
Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Winterthur, Zweigniederlassung in Winterthur I der selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich I (SHAB Nr. 118 vom 25. 5. 1981, S. 1681). Die Unterschrift von Fritz Treichler ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Egon Willi, von Stadel, in Henggart. Irma Plüss, Sekretärin des Bankrates, ist nun auch Bürgerin von Uster.

3. September 1981
Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Zürich-Albisrieden, Zweigniederlassung in Zürich 9 (SHAB Nr. 59 vom 13. 3. 1981, S. 797).

Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Zürich-Aussersihl, Zweigniederlassung in Zürich 4 (SHAB Nr. 59 vom 13. 3. 1981, S. 798).

Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Zürich-Höngg, Zweigniederlassung in Zürich 10 (SHAB Nr. 118 vom 25. 5. 1981, S. 1681).

Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Zürich-Oerlikon, Zweigniederlassung in Zürich 11 (SHAB Nr. 59 vom 13. 3. 1981, S. 798).

Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Zürich-Schwamendingen, Zweigniederlassung in Zürich 12 (SHAB Nr. 59 vom 13. 3. 1981, S. 797).

Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Zürich-Unterstrass, Zweigniederlassung in Zürich 6 (SHAB Nr. 59 vom 13. 3. 1981, S. 798).

Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Zürich-Wiedikon, Zweigniederlassung in Zürich 3 (SHAB Nr. 118 vom 25. 5. 1981, S. 1682).

Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Zürich-Witikon, Zweigniederlassung in Zürich 7 (SHAB Nr. 59 vom 13. 3. 1981, S. 798).

Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Zürich-Wollishofen, Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 59 vom 13. 3. 1981, S. 798).

Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Affoltern a. A., Zweigniederlassung in Affoltern am Albis (SHAB Nr. 59 vom 13. 3. 1981, S. 798).

Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Andelfingen, Zweigniederlassung in Andelfingen (SHAB Nr. 59 vom 13. 3. 1981, S. 798).

Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Bassersdorf, Zweigniederlassung in Bassersdorf (SHAB Nr. 59 vom 13. 3. 1981, S. 798).

Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Bauma, Zweigniederlassung in Bauma (SHAB Nr. 59 vom 13. 3. 1981, S. 798).

Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Bülach, Zweigniederlassung in Bülach (SHAB Nr. 59 vom 13. 3. 1981, S. 798).

Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Dielsdorf, Zweigniederlassung in Dielsdorf (SHAB Nr. 59 vom 13. 3. 1981, S. 798).

Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Dietikon, Zweigniederlassung in Dietikon (SHAB Nr. 59 vom 13. 3. 1981, S. 798).

Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Dübendorf, Zweigniederlassung in Dübendorf (SHAB Nr. 59 vom 13. 3. 1981, S. 798).

Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Effretikon, Zweigniederlassung in Illnau-Effretikon (SHAB Nr. 59 vom 13. 3. 1981, S. 798).

Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Glatbrugg, Zweigniederlassung in Opfikon (SHAB Nr. 59 vom 13. 3. 1981, S. 798).

Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Hombrechtikon, Zweigniederlassung in Hombrechtikon (SHAB Nr. 59 vom 13. 3. 1981, S. 798).

Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Kloten, Zweigniederlassung in Kloten (SHAB Nr. 59 vom 13. 3. 1981, S. 798).

Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Küssnacht, Zweigniederlassung in Küssnacht (SHAB Nr. 59 vom 13. 3. 1981, S. 798).

Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Männedorf, Zweigniederlassung in Männedorf (SHAB Nr. 59 vom 13. 3. 1981, S. 798).

Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Meilen, Zweigniederlassung in Meilen (SHAB Nr. 59 vom 13. 3. 1981, S. 798).

Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Oberwinterthur, Zweigniederlassung in Winterthur II (SHAB Nr. 59 vom 13. 3. 1981, S. 798).

Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Pfäffikon, Zweigniederlassung in Pfäffikon (SHAB Nr. 59 vom 13. 3. 1981, S. 798).

Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Regensdorf, Zweigniederlassung in Regensdorf (SHAB Nr. 59 vom 13. 3. 1981, S. 798).

Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Richterswil, Zweigniederlassung in Richterswil (SHAB Nr. 59 vom 13. 3. 1981, S. 798).

Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Rüti, Zweigniederlassung in Rüti (SHAB Nr. 59 vom 13. 3. 1981, S. 798).

Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Thalwil, Zweigniederlassung in Thalwil (SHAB Nr. 59 vom 13. 3. 1981, S. 798).

Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Urdorf, Zweigniederlassung in Urdorf (SHAB Nr. 59 vom 13. 3. 1981, S. 798).

Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Uster, Zweigniederlassung in Uster (SHAB Nr. 59 vom 13. 3. 1981, S. 798).

Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Wald, Zweigniederlassung in Wald (SHAB Nr. 59 vom 13. 3. 1981, S. 798).

Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Wallisellen, Zweigniederlassung in Wallisellen (SHAB Nr. 59 vom 13. 3. 1981, S. 798).

Zürcher Kantonalbank, Zweigniederlassung Wetzikon, Zweigniederlassung in Wetzikon (SHAB Nr. 59 vom 13. 3. 1981, S. 798).

Zürcher Kantonalbank, Zweigniederlassung Zumikon, Zweigniederlassung in Zumikon (SHAB Nr. 59 vom 13. 3. 1981, S. 798).

Zweigniederlassungen der selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich I. Die Unterschrift von Fritz Treichler ist erloschen. Irma Plüss, Sekretärin des Bankrates, ist nun auch Bürgerin von Uster.

Bern - Berne - Berna

Büro Bern

1. September 1981
Guido Galfetti & Cie., in Bern, Maler- und Gipsergeschäft. Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 10. 4. 1981, S. 1126). Neues Geschäftsdomizil: Monbijoustrasse 35.

1. September 1981
Beratende Ingenieure Scherler, Aktiengesellschaft für Installationsplanung, in Bern (SHAB Nr. 289 vom 9. 12. 1980, S. 3997). Die Prokura von Heinz Abegglen ist erloschen.

1. September 1981
Beratende Ingenieure Scherler, Aktiengesellschaft für Installationsplanung, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1979, S. 1061), mit Hauptsitz in Bern. Die Prokuren von Rudolf Antonetti und Paul Hübscher sind erloschen.

1. September 1981
Sanitas AG, Zweigniederlassung in Bern, Apparate aller Art (SHAB Nr. 53 vom 4. 3. 1980, S. 722), mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Herbert Ris ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien führt neu: René Vuillien, von Laufenburg, in Bern. Es wohnen nun: Fritz Käser, Vizedirektor, in Dübendorf, und Walter Stetler, Prokurist, in Bern.

1. September 1981
Gaswerk & Wasserversorgung der Stadt Bern, in Bern, Gemeindefirma (SHAB Nr. 133 vom 10. 6. 1980, S. 1967). Die Prokura von Karl Weber ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Bruno Erich Hofer, von Bern und Rothrist, in Gümliigen, Gemeinde Muri bei Bern.

1. September 1981
Wyss Druck und Verlag AG, in Bern (SHAB Nr. 165 vom 21. 7. 1981, S. 2322). Die Prokuren von Charles Inäbitt und Markus Sohn sind erloschen.

1. September 1981
Dr. W. Bommeli, in Bern, medizinisch-diagnostische Laboratorien (SHAB Nr. 19 vom 26. 1. 1981, S. 258). Der Inhaber Walter Bommeli wohnt nun in Bremgarten bei Bern.

1. September 1981
Kollbrunner AG, in Bern. Gross- und Kleinhandel mit Papier- und Schreibwaren usw. (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1974, S. 3383). Die Prokura von Lilly Merz ist erloschen.

1. September 1981
Walo Probst, in Ittigen, Gemeinde Bolligen, Malerei (SHAB Nr. 55 vom 9. 3. 1981, S. 738). Die Firma wird infolge Geschäftsübergangs gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der Kollektivgesellschaft «Probst & D'Avico», in Ittigen, Gemeinde Bolligen, übernommen.

1. September 1981
Probst & D'Avico, in Ittigen, Gemeinde Bolligen. Walo Probst, von Lützelfüh, in Ittigen, Gemeinde Bolligen, und Antonio D'Avico, italienischer Staatsangehöriger, in Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. September 1981 begonnen hat. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Walo Probst», in Ittigen, Gemeinde Bolligen, Malerei und Gipserei, Worbentalstrasse 73.

1. September 1981
Pro Casa Wohnbauförderungsgenossenschaft, in Bern (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1977, S. 3406). Die Unterschrift von Anton Rietmann, Sekretär, ist erloschen. Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten führt neu: Jürg Baer, von Rothrist, nun in Gersau. Mitglied des Vorstandes (bisher) Neuer Sekretär, dem Vorstand nicht angehörend, ist Reto Zogg, von Walenstadt, in Liebefeld, Gemeinde Köniz; er führt Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

1. September 1981
Grundmann & Wüthrich AG, in Ostermüden, Gemeinde Bolligen. mechanische Werkstätte und Stanzeri usw. (SHAB Nr. 216 vom 16. 9. 1975, S. 2522). Neuschäftsführer mit Einzelunterschrift sind: Hans-Rudolf Grundmann, Mitglied des Verwaltungsrates, und Rudolf Wüthrich, dessen Prokura demnach erloschen ist. Neues Geschäftsdomizil: Ey 7, Ittigen.

1. September 1981
Copy Quick Ursula Hostettler, in Bern, Drucksachen und Fotokopien im Warteservice (SHAB Nr. 59 vom 13. 3. 1981, S. 799). Die Firmeninhaber Ursula Hostettler-III und Martin Hostettler wohnen nun in Ipsach BE.

1. September 1981
Mobag, Zweigniederlassung in Gümliigen, Gemeinde Muri bei Bern. Erwerb und Verkauf von Grundstücken usw. (SHAB Nr. 280 vom 28. 11. 1980, S. 3890). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschriften von Ernst Wanger und Jean-Robert Terrier sowie die Prokura von Eduard Warburton sind erloschen. Neuer Präsident des VR (Verwaltungsrates) mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Max Gerster, von Twann, in Winkel. Dr. Erich Haag ist nun Vizepräsident des VR; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

1. September 1981
Mobag Generallunternehmung AG, Zweigniederlassung in Muri bei Bern (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1980, S. 4150), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Jean-Robert Terrier sowie die Prokura von Eduard Warburton sind erloschen. Neuer Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Max Gerster, von Twann, in Winkel.

Büro Biel - Bureau de Bienne

2. September 1981

Stephan Bläsi, in Biel. Inhaber der Firma ist Stephan Bläsi, von Aederamansdorf, in Biel. Maler- und Tapezierergeschäft. Sandrainstrasse 11.

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

Aufruf - Sommations - Diffida

Es werden vermisst:

1. a. Zeddel Nr. 7511, Fr. 2000.-/Vorg. Fr. 10 600.-, unkündbar, 100 Rp., 4½%, ohne liegende Zinse, Zinsfall Marini, errichtet am 3. Januar 1904, ursprünglicher Gläubiger: Karl Anton Suter;
- b. Schuldbrief Nr. 347, Fr. 1000.-/Vorg. Fr. 21 000.-, kündbar bei Handwechsel 4½%, Zinstag: 11. November, errichtet am 14. Juni 1922, ursprüngliche Gläubigerin: Maria Magdalena Broger-Sutter in Gonten,

beide lastend auf der Heimat Nr. 183/149 «Specks Greben» (P. 406) in Steinegg, Bezirk Rüte.

2. Schuldbrief Nr. 152 über Fr. 6500.-, datiert 31. Juli 1916, 4½%, 25. Juli, ohne Kapitalvorgang, unkündbar l.d. a/Locher Anton, haftend auf Wohnhaus Nr. 136i an der St. Antonstrasse, Oberegg.

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, diese innert einem Jahr seit der ersten Auskündigung im Schweizerischen Handelsamtsblatt gemäss Ziffer 1 beim Gerichtspräsidenten von Appenzel und gemäss Ziff. 2 beim Gerichtspräsidenten von Oberegg vorzulegen, ansonst die Titel kraftlos erklärt werden.

(1375²)

9050 Appenzel, den 9. September 1981

Die Gerichtskanzlei

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Meilen hat den Aufruf folgender vermisster Urkunde bewilligt:

Schuldbrief zugunsten der Schweizerischen Volksbank, Meilen, über Fr. 70 000.-, ausgestellt am 15. Oktober 1959 (Grundbuchamt Männedorf, Band 4 S. 565 + 566, Pfandtitelverzeichnis Nr. 117), lautend auf Karl Aeppli, geb. 1906, von Gossau ZH, in Männedorf, als Schuldner und Pfand Eigentümer, lastend an erster Pfandstelle auf folgendem in der Gemeinde Männedorf liegenden Grundstück: Kat.-Nr. 4840 (Grundbuchblatt 1552, Plan 20), Wohnhaus mit 1764 m² (seit 22. April 1968 1756 m²) Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Vers.-Nr. 1303, im Wydenrain.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich innerhalb eines Jahres nach der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Bezirksgerichtskanzlei Meilen zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde.

(1²)

8706 Meilen, den 28. April 1981

Bezirksgerichtskanzlei Meilen
Die ao. Gerichtskanzlei: lic. iur. S. Früh

La pretura di Bellinzona diffida lo sconosciuto detentore del libretto di risparmio al portatore n. 571.963, emesso dalla succursale di Bellinzona Unione di Banche Svizzere, a voler produrre detto titolo alla cancelleria della pretura entro il 15 febbraio 1982, sotto la comminatoria dell'ammortamento.

(1266¹)

6500 Bellinzona, l'11 agosto 1981

Il pretore:
Avv. Dott. Mauro Dell'Ambrogio

Le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire de fr. 20 000.-, au porteur, 1er rang, profite des cases libres, intérêt maximum 6%, inscrite au registre foncier de Nyon le 4 avril 1929, sous no 47.717, grevant l'immeuble sis sur la commune de Nyon, parcelle 542, folio 14, d'une surface totale de 16 634 m², propriété de Max-Marc Thomas, à Nyon, Alix Thomas, à Nyon, Alec Thomas, à Grens, est sommé de la produire au greffe du Tribunal du district de Nyon jusqu'au 15 juin 1982.

(971³)

1260 Nyon, le 2 juin 1981

Le président du Tribunal civil
du district de Nyon: L. de Mestral

Kraftloserklärungen

Annulations - Annullamenti

Es werden vermisst:

6 Aktienzertifikate Nrn. 1, 2, 3, 4 und 7 über je 30 Namenaktien und Zertifikat Nr. 11 über 90 Namenaktien der Belux AG für Beleuchtung, Nrn. 1-120, 151-180 und 301-390, im Nennwert von je Fr. 1000.- lautend und im Aktienbuch der Belux AG eingetragen auf den Namen von Thomas Egloff.

An allfällige Inhaber dieser Aktienzertifikate ergeht hiermit die Aufforderung, dieselben innert sechs Monaten, d.h. bis 14. März 1982 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

(1371¹)

5400 Baden, den 9. September 1981

Bezirksgericht Baden

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes vom 13. November 1959, lastend auf GB Solothurn Nr. 3519 (Grundeigentümerin: Frau Eva Degli Albizi, Château Périgord 6, Lacets Saint-Léon, Monte-Carlo) mit Fr. 120 000.- im 2. Rang, nach einem Kapitalvorgang von Fr. 295 000.-, ist öffentlich aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist - von der ersten Publikation an gerechnet - dem Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern, Solothurn, vorzulegen. Widrigenfalls wird der Schuldbrief kraftlos erklärt.

(2²)

4500 Solothurn, den 8. Mai 1981

Der Amtsgerichtsschreiber
von Solothurn-Lebern:
R. Wirth

Mit Verfügung vom 8. September 1981 hat der Gerichtspräsident von Bucheggberg-Kriegstetten den Schuldbrief vom 25. August 1953, im Betrage von Fr. 9000.-, im 3. Rang, lastend auf GB Zuchwil Nr. 1399, Gläubiger zur Zeit der Errichtung: Sollberger Hans, Gerlafingen, kraftlos erklärt.

(1376)

4500 Solothurn, den 8. September 1981

Der Zivilamtsgerichtsschreiber
von Bucheggberg-Kriegstetten:
K. Flury

La pretura di Locarno-Campagna avvisa che, con decreto di oggi, ha pronunciato l'ammortamento della cartella ipotecaria al portatore di fr. 130 000.-, interesse al 5%, gravante in 4° grado la particella n. 590 RFD di Ronco sopra Ascona, ubicazione Sasso Rotondo, iscrizione a ufficio dei registri di Locarno del 30 aprile 1959, dg. 96, di proprietà della Portoro S.A., in Zurigo.

(1377)

6601 Locarno, l'8 settembre 1981

Il pretore:
avv. G. Francini

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 1. Oktober 1951 der Gewerbebank Baden, per Fr. 10 000.- im 2. Rang mit Nachrückrecht auf GB Ennetbaden Nr. 1331, Parzelle 10/2254, MZ 6.

An allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes ergeht hiermit die Aufforderung, dieselben innert sechs Monaten, d.h. bis 14. März 1982 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

(1372¹)

5400 Baden, den 9. September 1981

Bezirksgericht Baden

Es wird vermisst:

Fr. 10 000.-, 3¼% Obligation der Bank in Menziken, Nr. 37879, lastend auf Nyffeler Werner, Gontenschwil, fällig am 13. Januar 1983, mit Jahrescoupons per 13. Januar 1982 und 13. Januar 1983.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, diese Obligation innert sechs Monaten, d.h. bis zum 15. März 1982 dem Bezirksgericht Kulm, in 5726 Unterkulm, vorzulegen, ansonst diese kraftlos erklärt wird.

(1370¹)

5726 Unterkulm, den 8. September 1981

Bezirksgericht Kulm

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Immobilien zum Tell AG, in Liquidation, Langenthal

Liquidations-Schuldeneruf gemäss Art. 742 und 745 OR Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. September 1981 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist, seit der dritten Publikation, in schriftlicher Form und mit Begründung, zuhanden der Liquidatoren anzumelden.

Adresse: Immobilien zum Tell AG, in Liquidation, c/o Coop Oberaargau-Thal/Gäu, St. Urbanstrasse 3, 4900 Langenthal. (A1171¹)

4900 Langenthal, den 4. September 1981

Die Liquidatoren:
Peter Kohler
Edwin Bucheli

Rohrex AG in Liquidation, Luzern

Liquidations-Schuldeneruf gemäss Art. 742 und 745 OR Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Juni 1981 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche, unter Beilage der Forderungstitel, innert Monatsfrist dem Liquidator, Herrn Dr. Walter Ottiger, Rechtsanwalt, Kapellgasse 21, Luzern, anzumelden.

(A 1175²)

6000 Luzern, den 8. September 1981

Der Liquidator:
Dr. W. Ottiger

Es wird vermisst:

Kassenobligation Fr. 5000.- 5%, der Aarg. Hypotheken- und Handeldsbank Baden, Nr. 05 E 11512.

An allfällige Inhaber dieser Kassenobligation ergeht hiermit die Aufforderung, dieselbe innert sechs Monaten, d.h. bis 14. März 1982 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

(1373¹)

5400 Baden, den 9. September 1981

Bezirksgericht Baden

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief von Fr. 1000.- (Zinseintrag 6%) vom 27. Juni 1939, Belege Serie I Nr. 6016, lastend in der 2. Pfandstelle auf Diemtigen-Grundbuchblatt Nr. 966, Winklenweide zu Horben.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

(1361¹)

3752 Wimmis, den 3. September 1981

Richteramt Niedersimmental
Der Gerichtspräsident: Janser

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 9000.-, vom 16. Oktober 1925, Beleg 1/5209, lautend zugunsten des Marlin Zeller und der Rosa Zeller, haftend im 2. Rang auf der Liegenschaft Hohlle Gasse 3, Spiegel bei Bern, König-Grundbuchblatt Nr. 2802, des Roland Zeller, daselbst, wird hiermit aufgefordert, den genannten Schuldbrief innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

(1374¹)

3011 Bern, den 2. September 1981

Der Gerichtspräsident III von Bern:
Dr. Minnic

AAP Holding GmbH in Liquidation, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an ihrer ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 27. August 1981 ihre Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis 30. September 1981 bei der AAP Holding GmbH, Poststrasse 4, 6300 Zug, anzumelden. (A1168¹)

6300 Zug, den 27. August 1981

Der Liquidator

The Distillers Company Holdings S.A., Geneva, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 11 août 1981, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à Mc Paul Tournier, notaire à Genève, rue Général Dufour 19, case postale 243, 1211 Genève 11. (A1163¹)

1211 Genève, le 2 septembre 1981

Le liquidateur

Compagnie Industrielle Cirésia, Société générale des Raffineries, Versoix

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision du 8 septembre 1981, la Compagnie Industrielle Cirésia, Société générale des Raffineries, dont le siège est à Versoix, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances, avant le 31 octobre 1981, en mains du liquidateur, M. Jean Forestier, route de Suisse 114, à Versoix. (A 1177¹)

1290 Versoix, le 8 septembre 1981

Le liquidateur

Sats Engineering AG, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. September 1981 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, innert Monatsfrist ihre Ansprüche auf Befriedigung oder Sicherstellung anzumelden. (A1158¹)

6300 Zug, den 1. September 1981

Sats Engineering AG, Zug
Der Liquidator: Dr. Hans Straub**S.I. Champ d'Angle Couchant en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 31 juillet 1981.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans l'année qui suivra la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, M. Charles Sfaellos, expert-comptable, rue de Carouge 36, à Genève. (A1162¹)

1205 Genève, le 8 septembre 1981

Le liquidateur

Öffentliches Inventar

ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf: Wehrli Ernst, 1919, Kaufmann, von Beggingen, wohnhaft gewesen in Untersiggenthal, gestorben am 13. August 1981.

Eingaben an die Gemeindekanzlei Untersiggenthal.

Frist: bis 6. Oktober 1981.

(A1156¹)

5400 Baden, den 2. September 1981

Bezirksgericht

Linbarco AG, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Eine ausserordentliche Generalversammlung hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Demzufolge werden die Gläubiger unter Hinweis auf Art. 742 aufgefordert, ihre Ansprüche geltend zu machen.

Die Anmeldungen sind bis 16. November 1981 beim Liquidator A. Frey, Pflugstrasse 7, 8006 Zürich, einzureichen. (A1166¹)

8006 Zürich, den 2. September 1981

Der Liquidator

S.I. Lobito Lac en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 31 juillet 1981.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans l'année qui suivra la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, M. Charles Sfaellos, expert-comptable, rue de Carouge 36, à Genève. (A1161¹)

1205 Genève, le 8 septembre 1981

Le liquidateur

Öffentliches Inventar

ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf: Schlupe Peter, 1938, Fürsprecher, von Nennigkofen, wohnhaft gewesen in Baden, gestorben am 27. August 1981.

Eingaben an die Gemeindekanzlei der Stadt Baden.

Frist: bis 6. Oktober 1981.

(A1157¹)

5400 Baden, den 2. September 1981

Bezirksgericht

Flammschutz-Chemie A.G., Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 1er septembre 1981 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois depuis la dernière publication, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains de la liquidatrice, à l'adresse de la société, Grand-Places 1, 1700 Fribourg, c/o Comptabilité et Gestion S.A. (A1165¹)

1700 Fribourg, le 1er septembre 1981

La liquidatrice:
Comptabilité et Gestion S.A.
Bruno de Boccador**Elsevier Publishing Projects S.A. en liquidation, Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

La société étant entrée en liquidation (Feuille officielle suisse du commerce du 3 août 1981, p. 2473), les créanciers éventuels sont invités à produire leur créance, au plus tard un mois après la troisième publication, à l'adresse suivant: Fiduciaire Générale S.A., avenue de la Gare 44, 1003 Lausanne. (A1159¹)

1003 Lausanne, le 8 septembre 1981

Les liquidateurs

Öffentliches Inventar

ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf: Laubi Louise Agata, 1893, von Baden und Muri, in Baden wohnhaft gewesen, gestorben am 2. September 1981.

Eingaben an die Gemeindekanzlei Baden.

Frist: bis 14. Oktober 1981.

(A 1174¹)

5400 Baden, den 9. September 1981

Bezirksgericht:
E. Kammermann**Société de Promotion et de Construction SA, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision du 29 juillet 1981, la Société de Promotion et de Construction SA, dont le siège est à Genève, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances, avant le 15 octobre 1981, en mains du liquidateur, M. Charles Deshusses, boulevard des Philosophes 9, 1205 Genève. (A1160¹)

1205 Genève, le 2 septembre 1981

Le liquidateur

Solitas S.A. en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Selon procès-verbal authentique du 6 février 1981, l'assemblée générale de la société a décidé sa dissolution.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances.

Bureaux de la société: chez M. Maurice Conne, avenue Villamont 19, 1005 Lausanne. (A1164¹)

1005 Lausanne, le 8 septembre 1981

Le liquidateur

Grada per beneficio di inventario

Istanti: Alda Bernardoni nata Veladini, Clarissa Molo nata Bernardoni e Consuelo Castiglioni nata Bernardoni, rappresentate dall'avv. Riccardo Brivio, Lugano.

SucceSSIONE: quella relitta dal defunto Bernardoni Carlo Giuseppe Luigi, 1921, qdm. Giovanni Battista Virginio, atinente di Sorengo, domiciliato a Lugano, deceduto a Porza tra il 25 e il 26 luglio 1981.

Notaio delegato all'inventario: avv. Riccardo Brivio, via Curti 19, Lugano.

Diffida: si diffidano tutti i creditori o debitori del defunto, compresi i creditori per fidejussione, a notificare i loro crediti o debiti, entro il termine di un mese dalla prima pubblicazione della presente grada alla cancelleria della pretura di Lugano-Distretto, sotto comminatoria che i crediti non notificati saranno soggetti alle conseguenze previste dall'art. 590 CCS. (A 1178¹)

6900 Lugano, il 6 agosto 1981

Il pretore:
avv. Sandro Patuzzo

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum

Office fédéral de la propriété intellectuelle

Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

310173. Date de dépôt: 28 février 1980.
Montres Tudor S.A., 3, rue François-Dussaud, 1211 Genève. - Fabrication et commerce.

Horlogerie et autres instruments chronométriques et leurs parties, bijouterie, tous ces produits de provenance suisse. (Cl. int. 14)



301174. Hinterlegungsdatum: 28. April 1980.
Aktiebolaget Bofors, Karlskoga (Schweden); Postadresse: Bofors (Schweden). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 180654. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. April 1980 an.

Rohe und teilweise bearbeitete Erzeugnisse aus Eisen, Stahl und anderen unedlen Metallen und deren Legierungen in gewalzter, geschmiedeter und gegossener Form; Maschinen und Motoren, nämlich Turbinen, Schneidemaschinen, Falzmaschinen, Heftmaschinen für die grafische Industrie, sowie Teile und Zubehör für diese Maschinen; Lufthammer und Arbeitsmaschinen sowie Teile derselben; Kriegsmaterial, nämlich Feuerwaffen, Lenkwaffensysteme, Munition, Projektile und Raketenbeschüsse, einschliesslich Bestand- und Zubehörteile zu vorgenannten Waren, Sprengstoff; Schiffs-Davits, landwirtschaftliche Maschinen und Geräte, Motorflüge, Traktoren sowie Teile von solchen Maschinen und Geräten. (Int. Kl. 6 bis 9, 12, 13)



310175. Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1980.
Saga Furs of Scandinavia, Frederiksberggade 11, Kopenhagen (Dänemark). - Fabrikation und Handel. - Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 182576 von Scandinavian Mink Association, Oslo (Norwegen). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Juni 1980 an.

Rauchwaren (Pelze). (Int. Kl. 18)



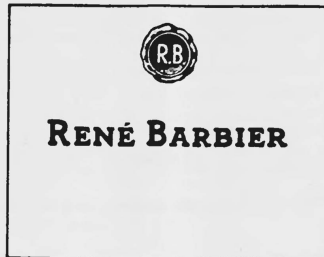
310176. Date de dépôt: 19 juin 1980.
Sandvik, Inc., 1702 Nevins Road, Fair Lawn (New Jersey, USA). - Fabrication et commerce. - Transmission et renouvellement de la marque no 181662 de Disston, Inc., Pittsburgh (Pennsylvanie, USA). Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 19 juin 1980.

Scies, manches de scies, dents de scie rapportées, porte-dents de scie rapportées, mandrins de scie, appareils à tailler les dents de scie, fraises pour appareils à tailler les dents de scie, aiguiseurs pour appareils à tailler les dents de scie, outils pour écraser ou retouler les dents de scie, conformateurs de dents de scie, tourne-à-gauche pour donner de la voie aux scies, pinces pour l'affûtage des dents de scie à la lime, guides pour pinces pour l'affûtage des dents de scie à la lime, outils pour affûter les dents de scie, poinçons pour scies, châssis ou cadres de scie, chevalets de scieur, bielles pour scies, vis pour scies, outils à scier, cisailles pour scies à main, clés à vis, limes, râpes, truelles, couteaux pour cannes à sucre, couteaux pour couper le blé, serpes pour tailler et couper les haies, machettes, couteaux de machines, couteaux circulaires, couteaux pour le jardinage, disques fusibles, appareils à creuser des trous pour les poteaux, tourne-vis, lames pour médecins, lames pour rouleaux à égrener le coton, lames pour corroyeurs et grattoirs de bureaux. (Cl. int. 6 à 10)

DISSTON

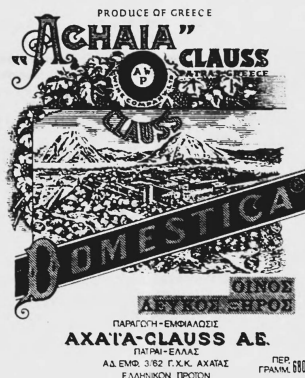
310177. Date de dépôt: 16 juin 1980.
René Barbier, Sociedad Anonima, Calle San Isidro, San Sadurn de Noya (Barcelone, Espagne). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 182474. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 juin 1980.

Vins, mouts et vinaigres de toutes sortes. (Cl. int. 30, 32, 33)



310178. Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1980.
Achaia Claus Wine Company Limited, Patras (Griechenland). - Produktion und Handel.

Weissweine griechischer Herkunft. (Int. Kl. 33)



Die griechischen Schriftzeichen bedeuten nach Angabe der Hinterlegerin: «Herber Weisswein, Herstellung-Abfüllung Achaia-Clauss Co. Ltd., Patras-Griechenland; Abfüllungslizenz Nr. 3/62 des staatlichen Chemielabors Achaia; griechisches Produkt, Inhalt 680 g».

Die Marke wird weiss, grün, gelb und rot ausgeführt.

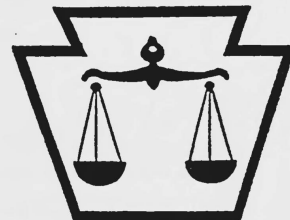
310179. Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1980.
Joseph & Henry Wilson Limited, Westbrook Mill, Sheffield (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Schnupftabak mit Minzenaroma, hergestellt in Grossbritannien. (Int. Kl. 34)



310180. Date de dépôt: 26 juin 1980.
Sandvik, Inc., 1702 Nevins Road, Fair Lawn (New Jersey, USA). - Fabrication et commerce. - Transmission et renouvellement de la marque no 181663 de Disston, Inc., Pittsburgh (Pennsylvanie, USA). Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 26 juin 1980.

Scies, manches de scie, dents de scie rapportées, porte-dents de scie rapportées, mandrins de scie, polisseurs de scie, coupe-polisseurs de scie, meules pour polisseurs de scie, étampes pour scies, formeurs de scie, garnitures de scies, pinces pour l'affûtage des dents de scie, guides pour pinces d'affûtage des dents de scie, aiguiseurs de scies, poinçons de scies, châssis ou cadres de scie, chevalets de scie, bielles pour scies, vis pour scies, outils à scier, cisailles pour scies à main, clés à vis, truelles, couteaux pour cannes à sucre, couteaux pour couper le blé, couteaux à betterave, ciseaux pour tailler les haies, machettes, couteaux de machines, couteaux circulaires, serpes, disques de fusion, appareils à creuser des trous pour les poteaux, tourne-vis, lames pour médecins, lames pour rouleaux à égrener le coton, lames pour corroyeurs et grattoirs de bureaux. (Cl. int. 6, 7, 8, 10, 16)



310181. Hinterlegungsdatum: 11. März 1981.
Merkur AG, Kaffeespezialgeschäft, Nahrungs- und Genussmittel, Fellerstrasse 15, 3027 Bern. - Handel.

Konfiserieartikel wie Zuckerwaren jeglicher Art, Bonbons, Marzipan sowie Schokoladewaren. (Int. Kl. 30)



CLAIREFONTAINE

310182. Date de dépôt: 24 juillet 1980.
The Marconi Company Limited, Marconi House, New Street, Chelmsford (Essex, Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque no 201008. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 juillet 1980.

Appareils transmetteurs radio, téléphoniques, télégraphiques et de télévision; dispositifs pour enregistrer et produire des signaux à fréquence audible et à vidéo-fréquence dans tous les appareils précédents; appareils transmetteurs et récepteurs radio de repérage; appareils récepteurs radio, télégraphiques, téléphoniques et de télévision et dispositifs à relais associés à ces appareils; parties de tous les produits précédents; tubes thermo-ioniques et cristaux piézo-électriques pour tous les produits précédents et fournis par les constructeurs desdits appareils et dispositifs directement ou indirectement; appareils et instruments électriques pour la mesure des caractéristiques électriques, physiques et chimiques et pour en tirer des indications, des enregistrements et des commandes; appareils et bandes pour enregistrer et reproduire des sons et des images; appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de test, de sauvetage et d'enseignement; appareils automatiques déclenchés par l'introduction d'une pièce de monnaie ou d'un jeton; machines parlantes; machines à calculer, caisses enregistreuses; appareils extincteurs. (Cl. int. 9)



Mitteilungen Communications Comunicazioni

Verordnung
über Handelsmargen und besondere Zuschläge
für Speisekartoffeln

vom 10. September 1981

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle,

gestützt auf den Bundesratsbeschluss vom 11. April 1961 über die Preisgestaltung für Saat- und Speisekartoffeln, Kernobst und frisches Gemüse,

gestützt auf Art. 4 der Allgemeinen Verordnung vom 11. April 1961 über geschützte Warenpreise,

verordnet:

Art. 1 Waggonweise Verkäufe

¹ Der höchstzulässige Handelszuschlag für waggonweise Verkäufe von Speisekartoffeln beträgt Fr. 3.50 je 100 kg zum festgesetzten Produzentenpreis franko Abgangsstation bzw. zum Einstandspreis franko verzollt Schweizer Grenze. Als waggonweise Verkäufe gelten solche von mehr als 2000 kg.

² Schalten sich zwei oder mehr Händler in ein und dasselbe Geschäft ein, so haben sich diese nach Massgabe ihrer Leistungen in den Absatz 1 dieses Artikels festgelegten Handelszuschlag zu teilen.

Art. 2 Zwischenhandel

¹ Die höchstzulässigen Einstandspreise des Zwischenhandels setzen sich zusammen aus dem offiziell festgesetzten Produzentenpreis bzw. Gestehungspreis franko verzollt Schweizer Grenze, dem Handelszuschlag gemäss Art. 1 hievorum, den tatsächlichen Bahnfrachtkosten nach Abzug der Frachtbeiträge der Eidgenössischen Alkoholverwaltung sowie den von dieser Verwaltung bzw. von der Eidgenössischen Preiskontrollstelle bewilligten besonderen Zuschlägen.

² Die höchstzulässigen Handelszuschläge des Zwischenhandels betragen zu den höchstzulässigen Einstandspreisen franko Empfangsstation:

Fr. je 100 kg

Bei sackweisem Verkauf von 100 bis 2000 kg ab Zwischenlager (Magazin, Engrosmarkt) 7-
Bei sackweisem Verkauf von 100 bis 2000 kg franko Domizil des Detailisten bzw. des Verbrauchers 10-

³ Für sackweise Verkäufe franko Domizil des Detailisten oder Verbrauchers in grossen Konsumzentren kann ein Zuschlag bis zu höchstens Fr. 2.- je 100 kg bewilligt werden. Gesuche sind der Eidgenössischen Preiskontrollstelle vom betreffenden ortsansässigen Handel einzureichen.

⁴ Beim kilowise Detailverkauf von weniger als 100 kg an die Konsumenten darf, zum höchstzulässigen Abgabepreis des Zwischenhandels franko Domizil des Detailisten, ein Zuschlag von höchstens 20 Rappen je kg netto beansprucht werden. Für speziell verpackte Ware in Netzen beträgt die Detailmarge höchstens 17 Rp. pro kg. Dem Konsumenten darf der Totalbetrag pro Kauf auf die nächsten 5 Rappen aufgerundet werden.

⁵ Beim Verkauf verschiedener Sorten in Mengen von weniger als 100 kg ist für die Preisberechnung das Gewicht der gesamten Lieferung massgebend.

Art. 3 Produzenten

Für die Produzenten gelten bis auf weiteres folgende Preisvorschriften:

¹ Bei Verkäufen in Mengen von mehr als 500 kg an die Kartoffelhandelsfirmen und Verbraucher franko Abgangsstation ist der periodisch festgesetzte Produzentenpreis ohne jeden Zuschlag zu berechnen. Bei Lieferungen franko Domizil darf zum Produzentenpreis ein dem Frachttarif bzw. dem bewilligten Frachtzuschlag entsprechender Betrag erhoben werden.

² Bei sack- oder korbweisen Verkäufen von 25 bis 500 kg an den Detailhandel oder direkt an die Verbraucher ab Hof des Produzenten oder franko Abgangsstation ist zum festgesetzten Produzentenpreis ein Zuschlag von höchstens Fr. 3.- je 100 kg zulässig.

³ Bei sack- oder korbweiser Lieferung in Mengen von 25 bis 500 kg auf den Wochenmarkt oder franko Keller des Käufers bzw. Verbrauchers ist zum festgesetzten Produzentenpreis ein Zuschlag von höchstens Fr. 7.- je 100 kg zulässig.

⁴ Bei Verkäufen in Mengen von weniger als 25 kg können Zuschläge gemäss Art. 2 hiervon erhoben werden.

Art. 4 Verpackung

¹ Für Gebinde, Säcke, Körbe, Harassen und Paloxen, soweit sie durch den Kartoffelverkäufer geliefert werden, darf nur der Selbstkostenpreis berechnet werden. Die entsprechenden Beträge sind auf den Faktoren separat aufzuführen.

² Bei Lieferungen in Leihgebinden darf von demjenigen, der das Packmaterial zur Verfügung stellt, eine Gebindeabnutzungsgebühr von höchstens Fr. 1.50 je 100 kg Kartoffeln verrechnet werden. Die Gebinde sind in brauchbarem Zustand franko an den Lieferanten zurückzuschicken.

³ Werden die Kartoffeln «einschliesslich Säcke» in neuen Jutesäcken geliefert, so dürfen im Verkaufspreis keine Sackabnutzungsgebühren, dagegen die reinen Sackkosten, höchstens aber Fr. 1.80 je 100 kg für Lieferungen in 50-kg-Säcken und Fr. 2.50 je 100 kg für Lieferungen in 30-kg-Säcken eingerechnet werden.

⁴ Bei Lieferungen in Papier- oder Plastik-Säcken kann der Verkäufer nicht zur Rücknahme der Säcke gezwungen werden. Lieferungen in Papier- oder Plastik-Säcken sind nur mit ausdrücklichem Einverständnis der Abnehmer zulässig.

⁵ Bei Lieferung in loser Schüttung ist der Wiederverkäufer berechtigt, die Sackabnutzungsgebühr zu erheben, sofern er die Absackung vornimmt.

Art. 5 Lieferungen nach Berggegenden

Die Erhebung besonderer Frachtzuschläge für Lieferungen nach Berggegenden darf nur mit Bewilligung der für den Bezugsort zuständigen kantonalen Preiskontrollstelle erfolgen.

Art. 6 Lagerzuschläge

Zu diesen Handelsmargen und Zuschlägen können die in den jährlichen Weisungen, im Einvernehmen mit der Alkoholverwaltung, vorgesehenen Ansätze für die Ein- und Auslagerung, die Transporte sowie die periodischen Lagerzuschläge aufgerechnet werden.

Art. 7 Preisanschrift im Kleinhandel

¹ Im Kleinhandel sind die Abgabepreise an Konsumenten für Speisekartoffeln gut lesbar anzuschreiben.

² Aus der Anschrift muss klar ersichtlich sein, auf welche Verkaufseinheit (Kilogramm netto) und auf welche Sorte sich der Preis bezieht.

³ Kartoffeln aus Kühllagern müssen als solche bezeichnet werden.

Art. 8 Ausnahmebestimmung

Frühe in- und ausländische Speisekartoffeln fallen nicht unter die Bestimmungen dieser Verordnung.

Art. 9 Aufhebung bisherigen Rechts

¹ Die Verordnung der Eidgenössischen Preiskontrollstelle vom 27. August 1974 über Handelsmargen und besondere Zuschläge für in- und ausländische Speisekartoffeln wird aufgehoben.

² Die aufgehobenen Vorschriften bleiben auf alle während ihrer Gültigkeitsdauer eingetretenen Tatsachen anwendbar.

Art. 10 Inkrafttreten

Diese Verordnung tritt am 10. September 1981 in Kraft.

10. September 1981

Eidgenössische Preiskontrollstelle
Der Chef: BossartOrdonnance
sur les marges commerciales et les suppléments
spéciaux pour la vente de pommes de terre de table

du 10 septembre 1981

L'Office fédéral du contrôle des prix,

vu l'arrêté du Conseil fédéral du 11 avril 1961 sur la formation des prix des pommes de terre de semence et de table, des fruits à pépins et des légumes frais,

vu l'article 4 de l'ordonnance générale du 11 avril 1961 sur les marchandises à prix protégés,

arrête:

Article premier Vente par wagon

¹ La marge commerciale maximum pour les ventes de pommes de terre de table par wagon est fixée à Fr. 3.50 par 100 kg. Elle est applicable sur le prix à payer aux producteurs franco gare d'expédition ou sur le prix d'achat franco frontière suisse, marchandise dédouanée. Sont considérées comme ventes par wagon les livraisons de plus de 2000 kilos.

² Lorsque deux marchands ou plus participent à une seule et même transaction, ils doivent se partager la marge fixée au 1er alinéa de cet article, dans la mesure de leurs prestations.

Art. 2 Commerce intermédiaire

¹ Les prix de revient maximums du commerce intermédiaire se composent du prix officiel à payer aux producteurs ou prix d'achat, franco frontière suisse, marchandise dédouanée, de la marge commerciale selon l'article premier, des frais effectifs de transport par chemin de fer après déduction des subsides versés par la Régie des alcools, enfin des suppléments spéciaux accordés par cette Régie et l'Office fédéral du contrôle des prix.

² Les marges maximums suivantes du commerce intermédiaire peuvent être appliquées sur les prix de revient maximums franco gare du destinataire:

Fr. par 100 kg

Ventes en sacs, 100 à 2000 kg, marchandise prise à l'entrepôt du grossiste (magasin, marché de gros) 7-
Ventes en sacs, 100 à 2000 kg, franco domicile du détaillant ou du consommateur 10-

³ Un supplément allant jusqu'à Fr. 2.- au plus par 100 kilos peut être accordé pour les ventes en sacs, franco domicile du détaillant ou du consommateur dans de grands centres de consommation. A cet effet, les marchands locaux adresseront leurs requêtes à l'Office fédéral du contrôle des prix.

⁴ Lors de ventes de quantités inférieures à 100 kilos à des consommateurs, le prix de vente maximum du commerce intermédiaire franco domicile du détaillant peut être augmenté de 20 centimes au plus par kilo net. Pour la marchandise conditionnée spécialement, la marge est de 17 centimes au plus par kilo. Lors de la vente au détail, le montant total de l'achat peut être arrondi aux prochains 5 centimes.

⁵ Le poids total des marchandises fournies est déterminant pour le calcul du prix lorsque des produits de sortes différentes ont été livrés par quantités inférieures à 100 kilos.

Art. 3 Producteurs

Jusqu'à nouvel ordre, les producteurs sont tenus d'observer les prescriptions suivantes:

¹ Lors de ventes de quantités supérieures à 500 kilos à des marchands et consommateurs, le prix à payer aux producteurs, fixé périodiquement, doit être appliqué sans aucun supplément. Si les marchandises sont livrées franco domicile de l'acheteur, le prix à payer aux producteurs peut être augmenté d'un montant qui correspond au tarif d'expédition en petite vitesse ou au supplément accordé pour frais de transport.

² Un supplément de Fr. 3.- au maximum par 100 kilos peut être appliqué sur les prix pour les producteurs lorsque les marchandises sont livrées en sacs ou paniers aux consommateurs ou au commerce de détail, en quantités allant de 25 à 500 kilos, marchandises prises à la ferme du producteur ou franco gare d'expédition.

³ Le prix à payer aux producteurs peut être majoré de Fr. 7.- au plus par 100 kilos pour les marchandises livrées aux marchés hebdomadaires ou franco cave de l'acheteur ou du consommateur lorsqu'il s'agit de quantités de 25 à 500 kilos fournies en sacs ou en paniers.

⁴ Lors de ventes en quantités de moins de 25 kilos, les suppléments prévus à l'article 2 peuvent être appliqués.

Art. 4 Emballage

¹ Les emballages, sacs, paniers, harasses et paloxes livrés par le vendeur, ne peuvent être facturés qu'au prix coûtant. Les sommes y relatives doivent être mentionnées séparément dans les factures.

² En cas de livraison en emballages prêts, l'acheteur peut exiger la reprise, et le vendeur le renvoi de ces emballages. Dans ce cas, le vendeur est en droit de facturer une indemnité de Fr. 1.50 par 100 kilos de pommes de terre, pour l'usage des emballages. Ceux-ci doivent être renvoyés au fournisseur franco de port et en bon état.

³ Lorsque les pommes de terre sont vendues emballages compris, en sacs de jute neufs, l'indemnité pour l'usage de ces derniers ne peut être incluse dans le prix de vente. En revanche, le coût net des sacs, mais au maximum Fr. 1.80 par 100 kg livrés en sacs de 50 kg, et Fr. 2.50 pour les livraisons en sacs de 30 kg pourra être porté en compte.

⁴ Lorsque les marchandises ont été livrées en sacs de papier ou de plastique, le vendeur ne peut être obligé de reprendre ces emballages. Ces genres d'emballages ne sont admis qu'avec le consentement exprès de l'acheteur.

⁵ Si les pommes de terre sont livrées en vrac et si le revendeur les ensache lui-même, il peut percevoir la taxe pour l'usage des emballages.

Art. 5 Livraisons en région de montagne

Des suppléments pour frais de transport ne peuvent être perçus sur des marchandises destinées à des régions de montagne qu'avec l'autorisation de l'Office du contrôle des prix du canton dans lequel se trouve la localité de destination.

Art. 6 Suppléments pour l'entreposage

Les taux prévus par les instructions annuelles, d'entente avec la Régie fédérale des alcools, pour les frais d'entrée et de sortie d'entrepôt ainsi que d'entreposage périodique, peuvent être ajoutés aux marges commerciales et suppléments spéciaux susmentionnés.

Art. 7 Affichage des prix

¹ Dans le commerce de détail, les prix de vente aux consommateurs pour les pommes de terre de consommation doivent être affichés de façon bien lisible.

² Il doit ressortir clairement de l'affichage à quelle unité de vente (kilogramme net) et à quelle variété le prix se rapporte.

³ La marchandise provenant d'entrepôt frigorifique doit être désignée comme telle.

Art. 8 Dérogation

Les pommes de terre de table précoces, indigènes ou étrangères, ne sont pas assujetties aux présentes prescriptions.

Art. 9 Abrogation des droits en vigueur

¹ L'ordonnance de l'Office fédéral du contrôle des prix du 27 août 1974 concernant les marges commerciales et suppléments spéciaux pour la vente de pommes de terre de table indigènes et étrangères sont abrogées.

² Les faits qui se sont produits sous l'empire des dispositions abrogées demeurent régis par elles.

Art. 10 Entrée en vigueur

La présente ordonnance entre en vigueur le 10 septembre 1981

10 septembre 1981

Office fédéral du contrôle des prix
Le chef: Bossart

Schweizerische Nationalbank - Ausweis vom 10. September 1981

Banque nationale suisse - Situation au 10 septembre 1981

Aktiven	Actif
Gold	Encaisse-or
Devisen	Devises
Sonderziehungsrechte	Droits de tirage spéciaux
Inlandportfeuille	Portefeuille suisse
- diskontierte Forderungen	- valeurs escomptées
- Schatzanweisungen des Bundes*)	- bons du trésor de la Confédération*)
Lombardvorschüsse	Avances sur nantissement
Wertschriften	Titres
- deckungsfähige	- pouvant servir de couverture
- andere	- autres
Korrespondenten im Inland	Correspondants en Suisse
Sonstige Aktiven	Autres postes de l'actif
Total	Total

*) inkl. Geldmarktbuchforderungen
y compris créances comptables à court terme

Passiven	Passif
Eigene Mittel	Fonds propres
Notenumlauf	Billets en circulation
Täglich fällige Verbindlichkeiten	Engagements à vue
- Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie	- comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie
- übrige täglich fällige Verbindlichkeiten	- autres engagements à vue
Mindestreserven von Banken auf	Réserves minimales des banques sur
- inländischen Verbindlichkeiten	- les engagements en Suisse
- ausländischen Verbindlichkeiten	- les engagements envers l'étranger
Verbindlichkeiten auf Zeit	Engagements à terme
- eigene Schuldverschreibungen	- bons émis par la banque
Sonstige Passiven	Autres postes du passif
Total	Total

Offizielle Sätze	Taux officiels
Offizieller Diskontsatz	Taux officiel d'escompte
Offizieller Lombardzinsfuß	Taux officiel pour avance
Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel	Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires
a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln	a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages
b) für übrige Pflichtlager	b) pour autres stocks obligatoires

	Fr.	Fr.
	11 903 908 196.95	---
	21 199 452 271.21	+ 2 003 649 786.51
	24 454 619.80	---
	714 447 478.95	- 1 935 763 897.65
	24 473 721.90	- 2 004 552 644.94
	11 848 500.---	---
	1 202 922 901.---	---
	64 839 030.28	- 159 391 210.14
	221 822 726.47	- 5 985 987.59
	35 368 169 446.56	---

Veränderungen seit dem letzten Ausweis
Changements depuis la dernière situation

	Fr.	Fr.
	71 000 000.---	---
	21 492 847 330.---	- 383 035 165.---
	5 847 541 590.83	- 1 407 975 570.31
	2 097 579 518.27	- 496 982 288.66
	---	---
	---	---
	500 000 000.---	---
	5 359 201 007.46	+ 185 949 070.16
	35 368 169 446.56	---

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Oesterreichische Kontrollbank AG
Wien

5% Anleihe 1977-92 von Sfr. 80 000 000
Valoren-Nummer 426 408

Die gemäss Ziffer 3 der Bedingungen dieser Anleihe am 12. September 1981 fällig werdende Tilgungsrate von Sfr. 4 000 000 wurde im Markt zurückgekauft.
Nach dem 12. September 1981 verbleiben Titel im Nennwert von Sfr. 76 000 000 ausstehend.
Basel, im September 1981
Aus Auftrag:
SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

Rowa AG, Hergiswil, vormals Killeena AG
Rosenweg 1, 6052 Hergiswil

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung
auf Mittwoch, den 7. Oktober 1981, am Sitz der Gesellschaft in Hergiswil NW, Rosenweg 1.

Traktanden:
1. Kontrolle der Eigentumsnachweise und Bevollmächtigungen.
2. Jahresbericht.
3. Abnahme der Jahresrechnung 1980.
4. Berichte der Kontrollstelle.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Gewinnes.
6. Décharge-Erteilung an Verwaltung und Kontrollstelle.
7. Wahlen.
8. Diverses.

Gemäss Art. 696 OR liegen Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz, Revisionsbericht sowie Geschäftsbericht und Anträge der Verwaltung ab sofort am Sitz der Gesellschaft auf.
6052 Hergiswil, den 8. September 1981
Der Verwaltungsrat

Société Financière SA, Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire** pour le mercredi 23 septembre 1981, à 15 h., au siège de la société, place St-François 6, Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, compte de profits et pertes et le rapport de l'organe de contrôle sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la société, à partir du 14 septembre 1981.

Lausanne, le 8 septembre 1981
L'administration

Der Landesindex der Konsumertpreise

Ende Oktober 1977 erschienen als Sonderheft Nr. 89 der "Volkswirtschaft" eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

Die Grundlagen und Methoden der Neuberechnung des Landesindex auf der Basis 1977

In dieser Publikation werden die von der Sozialstatistischen Kommission erarbeiteten Grundlagen des revidierten Landesindex dargestellt.

Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung von Fr. 7.- auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden.

L'indice suisse des prix à la consommation

Fin octobre 1977 a paru le numéro special 89 de "La Vie économique" publiée par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail sur

les nouvelles bases et méthodes du calcul de l'indice suisse des prix à la consommation dès 1977

Il s'agit du rapport de la Commission de statistique sociale sur les bases qu'elle a élaborées au cours de la révision totale de l'indice en question.

Ce numéro special peut être obtenu contre versement préalable d'un montant de 7 francs sur le compte de chèques postaux 30-520 de la Feuille officielle suisse du commerce. Berne.

Wegen Systemumstellung zu verkaufen:
RUF Praetor 3011
Günstiger Preis.
Auskunft erteilt Tel. 042 41 14 22

Insertate im SHAB haben Erfolg

Der Microcomputer
Questar / M
von Honeywell Bull
mit Bildschirm, Floppy-Disk und Matrixdrucker,
für Fakturierung, Finanzbuchhaltung, Kunden und Lagerbuchhaltung, Werbefriede, Adressverwaltung,
ab Fr. 16 400.--

Beacom AG, 8048 Zürich
Tel. 01 844 31 65

NEOLT
QUALITÉ · PRIX · DESIGN

Descend, s'incline et pivote (360°)

100 x 170
Fr. 3145.-

Pied CENTER
Equilibré
Cartouche à gaz avec
Repose-Pieds

Appareil TS
base orientable
y compris
jeu de règles

EXPOSITION VENTE:

Aigle (025) S. Amiguel 26 22 35 - Bière (032) Perronnat 23 16 18 - Brigue (028) Bureau Service 23 52 33 - Bulle (028) Morel Bulo S.A. 27 1 84 - La Chaux-de-Fonds (038) Minardi Doron 22 12 08 - Schallens (021) Papanth 81 11 33 - Genève (022) Graphic Shop 43 72 10/Noville et Cie S.A. 43 55 00/Paparteria Moderne 28 21 51 - Gländ (022) Paparteria Savary 68 24 20 - Lausanne (021) Baumann Jeanneret S.A. 20 30 01/Noville et Cie S.A. 20 53 31/Gavillet S.A. 20 23 81/Roulet S.A. 24 80 05 - Lugano (091) Dolino 52 12 12/Salmus S.A. Ed. 76 64 - Monthay (025) Guillard 71 24 12 - Montevaux (021) Krantz S.A. 61 61 51 - Neuchâtel (038) Bolomey 25 97 38/Molodtsov s.a.r.l. 24 59 81 - Porrentruy (066) Librairie Maître 66 13 42 - Remont (037) Carrel Bureau Moderne S.A. 52 22 22 - La Serrave (021) Paparteria de la Sarraz 67 71 37 - Sion (027) Pfeilerlé 22 11 24 - Sierra (027) Bureau Service 55 17 74 - Yverdon (024) Paparteria Chapuis 21 20 91/Paparteria Scherz 21 23 78

Aarau (064) Glanzmann 22 76 67/O. Mathis A.G. 22 63 83 - Arbon (071) Witzig A.G. 46 15 66 - Baden (056) O. Mathis 22 50 15 - Basel (051) Pro-Buro 38 09 75/Rüggli 23 95 26 - Bern (031) Aeschlimann 44 26 38/Buro Keller 26 10 26/Multibase A.G. 42 00 76 - Biel (032) Perronnat 23 16 18 - Frauenfeld (054) Witzig A.G. 7 18 22 - Gossau (071) P. Schaller 85 13 87 - Herzogenbuchsee (063) H. Meyer 51 47 24 - Kinschhausen (011) Formis 740 27 69 - Lengnau (063) O. Moser 22 64 42 - Luzern (041) Lüsscher A.G. 23 83 5/Falke Verand 22 61 73 - Olten (021) O. Mathis A.G. 21 38 23/R. Häuser 21 46 46 - Ostermundigen (031) Grafag 51 83 93 - Reichenbach (033) Frischer A.G. 78 14 61 - Schaffhausen (053) Witzig A.G. 5 44 54 - Sissach (051) Pfaff 98 35 55 - Solothurn (054) Burenmaschinen 22 45 33 - St. Gallen (071) Papanth 24 18 91/Witzig A.G. 25 99 25 - Surb (044) Felhmann 31 38 38 - Sursee (045) Seltzer A.G. 21 32 52 - Vaduz (075) Büro Organisation 2 46 40 - Winterthuren (021) Witzig A.G. 22 25 22 - Wohlen (057) Kosmos 6 11 10 - Zofingen (062) O. Mathis A.G. 51 38 60 - Zürich (011) Ferner Bürotechnik 2 62 92 22/Witzig A.G. 83 30 10/Buro Witzig 52 77 10/Büromobil Service 33 09 69/Alois A.G. 36 03 55/Litho Trade A.G. 44 70 11

NEOLTEC - Agent général NEOLT pour la Suisse - 1024 Ecublens - Tel. 021/36 93 85